

## Abstract

**Subject matter:** “Concept WAY in the English language: contexts of its implementation and their translation into the Russian language”

**Author:** Babich D. A.

**Scientific supervisor:** Zaytseva O. L.

**Information about the sponsor organization:** Pyatigorsk State University; 9

Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol Krai.

**Research relevance** consists in the fact that the English *way*-construction has no equivalent grammar structures in the Russian language. Thus, reference to the ontological concept WAY allows the researcher to highlight the conceptual parameters ([MOVE], [OBSTACLE], [EFFORT], etc.) and identify their regular combinations in order to work out the adequate translation technologies.

**Purpose:** to create effective translation strategies on the basis of corresponding cognitive models in order to adequately explicate the semantic structure the statements which contain *way*-construction.

**Tasks:** to clarify the notion of the concept in modern linguistics and study the peculiarities of the concept WAY; to establish the structural and semantic features of language units with *way*-construction via conceptual clusters; to correlate the selected cognitive models with a set of relevant translation techniques.

**Theoretical and practical significance:** the research into the linguistic means of representation of concept WAY along with the search for the adequate forms of their conceptualization and translation are carried out on the basis of several branches of linguistics put together. These are cognitive semantics, construction grammar and translation linguistics. The results of the study can be implemented at the lectures and seminars in translation and cognitive linguistics, the obtained data can also be used for other research projects and graduation papers.

**Results of the research:** It has been found out that the most recurrent means of verbalization of concept WAY are the language units with *way*-construction which function in spatial and abstract perspective; the integral and variable conceptual parameters underlying the meaning of speech units with the construction have been used to explicate it via adequate translation technologies in the Russian language.

**Implementation advice:** the results of this work can be used both for educational and linguistic research purposes within the paradigm of translation theory, construction grammar and cognitive linguistics.